43532 - La cadena de transmisión del reporte “Lo que sea que Dios ha permitido en Su libro, es lícito”, y las normas sobre eso

Pregunta

Mi pregunta es acerca del reporte “Lo que sea que Dios ha permitido en Su Libro es lícito, y lo que sea que Él ha prohibido en Su Libro, es ilícito. Aquello acerca de lo que Él ha guardado silencio, es perdonable, por lo tanto, acepten el perdón de Dios, porque Dios no lo ha omitido por olvido”. Luego recitó el siguiente verso: “…y tu Señor nunca olvida” (Mariam, 19:64)”. Este reporte fue clasificado como auténtico por el shéij Al-Albani (que Allah tenga misericordia de él) en as-Sílsilah as-Sahihah, (5/325), y clasificado como bueno en la página 14 de Gaita al-Maram.
Pero de acuerdo al sitio web ad-Durar as-Sunníyah, que dice muchas cosas sobre este reporte, su cadena de transmisión es muy débil (da’ífun yíddan), aunque su significado es bueno; o su cadena de transmisión es buena; que su cadena de transmisión es auténtica; es un reporte mawquf y puede ser considerado como bueno porque hay otros reportes que lo corroboran; que su cadena de transmisión incluye a Saif ibn Harún al-Baryami, que fue clasificado como débil por varios eruditos, pero Abu Na’ím lo clasificó como confiable (ziqat); que es débil.
El shéij Abu Isjaq al-Huwaini dijo en su sitio web que es débil (da’íf). ¿Cuál es su opinión acerca de este reporte? ¿Puede ser citado como evidencia?
¿Debemos ignorar los reportes sobre los cuales los eruditos no se ponen de acuerdo?

Respuesta detallada

Alabado sea Dios.

Alabado sea Allah.

El primer lugar, este reporte fue narrado en varias versiones similares por varios de los compañeros del Profeta (que Allah esté complacido con ellos), como los siguientes:

1 – Fue narrado por Abu al-Dardá' (que Allah esté complacido con él), en un reporte marfu’: “Lo

que sea que Dios ha permitido en Su Libro es lícito, y lo que sea que Dios haya prohibido en Su Libro es ilícito. Aquello sobre lo que Dios no se ha pronunciado está perdonado, por lo tanto, acepten el perdón de Dios, porque Dios no ha olvidado mencionarlo". Luego recitó este verso: "…y tu Señor no olvida" (Mariam 19:64)".

Narrado por ad-Daraqtuni en su Sunan (2/137); al-Hákim en al-Mustádrak (2/406 y 10/12); at-Tabaráni en Musnad ash-Shaamiyín (3/209), a través de varias cadenas de transmisión, provenientes de 'Aasim ibn Raya' ibn Haiwah, de su padre, de Abu ad-Dardá', del Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él).

Esta cadena de transmisión está interrumpida (munqati'), pues hay una clara brecha entre Raya' ibn Haiwah y Abu ad-Dardá', pues Raya' falleció en el 112 después de la Héyirah, y Abu ad-Dardá' en el 32 después de la Hégira.

Ibn Háyar dijo en su biografía sobre Raya' ibn Haiwah, en Tahdíb at-Tahdíb (3/229):
"Sus reportes de Abu ad-Dardá' están interrumpidos (mursal)". Fin de la cita.

Ad-Dahabi (que Allah tenga misericordia de él) dijo acerca de este reporte: "Sus cadenas de transmisión están interrumpidas (munqati')". Fin de la cita.

Al-Muhaddháb fi Ijtisar as-Sunan al-Kubra, por al-Baihaqi (8/3975).

Al-Mu'állimi (que Allah tenga misericordia de él) dijo lo mismo en al-Anwar al-Káshifah, 301.

2 – Se narró también de Salman el Persa en las palabras: "El Mensajero de Dios (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) fue preguntado acerca del ghi, del queso y de los burros salvajes, y dijo: "Lo lícito es lo que Dios ha permitido en Su Libro, y lo que sea que Él ha callado, está perdonado". Narrado por at-Tirmidhi (1726); Ibn Máyah (3367); al-Hákim en al-Mustádrak (4/129); y de él por al-Baihaqi en al-Kubra (9/320 y 10/12). Fue narrado por at-Tabaráni en al-Kabír (6/250) a través de Saif Ibn Harún al-Baryami, de Suleimán at-Taimi, de Abu 'Uzmán, de Salman.

Al-Mazzi dijo en Tahdíb al-Kamal (8/255): "Su cadena de transmisión incluye a Saif ibn Harún". Ibn

Ma’ín dijo: “Este no es el caso”. An-Nasá’i dijo: “Es débil”. Ad-Daraqtuni dijo: “Él es un narrador débil y rechazable”. Fin de la cita.

At-Tirmidhi dijo: “Este es un reporte singular (gharib hadiz) que no conocemos en ninguna cadena de transmisión proveniente del Profeta (marfu’) excepto a través de esta vía de transmisión”. Sufián y otros narraron estas palabras de Sulaimán at-Taimi, de Abu ‘Uzmán, de Salman. Es como si el reporte proveniente del Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) fuera más auténtico. Yo le pregunta a al-Bujari acerca de este reporte y él dijo: “No creo que sea conocido”. Sufián lo narró de Sulaimán at-Taimi , de Abu ‘Uzmán, de Salman, en un reporte que no proviene del Profeta (mawquf). Al-Bujari dijo: “Saif ibn Harún es muqárib al-hadiz”. Fin de la cita.

Ibn Abi Hátim dijo en ‘Ilal al-Hadiz (2/10):

“Mi padre me dijo: “Esto es un error. Fue narrado por narradores confiables y se remonta a at-Taimi, de Abu ‘Uzmán, del Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él), en un reporte interrumpido (mursal) que no incluye a Suleimán, y esto es lo que es correcto”. Fin de la cita.

Áhmad dijo: “Es munkar, y fue clasificado como munkar por Ibn Ma’ín”.

Esto fue citado por Ibn Ráyab en Yami’ al-‘Ulum wa al-Hukam (2/69).

El shéij al-Albani dijo en at-Ta’líqat ar-Radíyah (3/54): “Su cadena de transmisión es muy débil, pero su significado es auténtico”. Fin de la cita.

3 – Fue narrado de Abu Za’labah al-Jushani (que Allah esté complacido con él), que el Mensajero de Dios (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) dijo: “Dios ha encomendado obligaciones; no las descuiden. Ha dispuesto límites; no los transgredan. Ha declarado prohibidas algunas cosas; no las violen. Y aquello acerca de lo cual ha guardado silencio, ha sido por misericordia hacia ustedes, no porque se le haya olvidado; no pregunten acerca de ellas". Narrado por varios eruditos, todos a través de Dawud ibn Abu Hind, de Mak'hul, de Abu Za'labah”.

Ellos difieren acerca de Dawud ibn Abi Hind.

Hafs ibn Ghiyát lo narró en un reporte que no se remonta hasta el Profeta (mawquf) como fue registrado por al-Baihaqi (10/12); Yazíd ibn Harún acordó con él, como fue mencionado por ad-Daraqtuni en al-'Ilal (6/324).

También fue narrado por 'Ali ibn Masjar en un reporte que se remonta al Profeta (marfu'), como fue registrado por al-Baihaqi en al-Kubra (10/12); y por Isjaq al-Azraq, como señaló ad-Daraqtuni (4/184); y por Muhámmad ibn Fudail, como señaló ad-Daraqtuni en al-'Ilal (6/324).

Ibn Ráyab dijo en Yami' al-'Ulúm wa al-Hakam (2/68):

"Tiene dos faltas:
1 – No hay prueba de que Mak'hul lo oyera de Abu Za'labah. Esto fue afirmado por Abu Sháhr ad-Dimashqi, Abu Na'ím al-Háfiz, y otros.

2 – Hay una diferencia de opinion acerca de sis us reportes que provienen del Profeta y los que no (marfu' y mawquf), son de Abu Za'labah. Algunos de ellos lo narraron de Mak'hul con otras palabras, pero ad-Daraqtuni dijo en al-'Ilal (6/324): "Lo que probablemente es más correcto es que provienen del Profeta (marfu')". Él dijo: "Y esto es más bien conocido". Fin de la cita.

Ibn Háyar dijo: "Sus narradores son confiables (ziqat), pero la cadena de transmisión está interrumpida (muqati')". Fin de la cita de al-Matálib al-'Aalíyah, 3/271.

Ad-Dahabi dijo: "Interrumpido (muqati')". Al-Muhaddháb, 8/3976.

Al-Albani dijo: "Hay alguna interrupción en su cadena de transmisión". Fin de la cita. Tahqiq Riyádh as-Saalihín (1841).

Conclusión: las cadenas de transmisión de este reporte no están libres de algunas faltas, pero… ¿puede considerarse auténtico cuando son considerados en conjunto?

Algunos eruditos opinaron que sí, sostuvieron este punto de vista. An-Nawawi clasificó como

bueno el reporte de Abu Za'labah, como consta en al-Adkar (505). Fue clasificado como auténtico por Ibn al-Qayím en I'lám al-Muwaqqi'ín (1/221), y por Ibn Kázir en su Tafsir (1/405). Al-Albani dijo en Tahqíq al-Imán li Ibn Taimíyah (43): "Es bueno (hásan), a causa de los reportes que lo corroboran".

Pero otros sostuvieron el punto de vista de que el hecho de que existieran fallas severas en las cadenas de transmisión, significaba que no podía ser considerado como auténtico aún cuando todas las cadenas de transmisión se tomaran en consideración todas juntas. El reporte de Abu ad-Dardá' está interrumpido de plano (muqati'), el reporte de Salman el Persa es munkar y es un error atribuirlo al Profeta (marfu'), y el reporte de Abu Za'labah está interrumpido y hay alguna disputa sobre si es atribuible al Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él).

Este reporte de Ibn 'Abbás (que Allah esté complacido con él) sí es auténtico, pero son sus palabras, no las del Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él). Fue narrado por Abu Dawud (2800).

Ibn Kázir dijo en Irshad al-Faqih (1/367): "Su cadena de transmisión es auténtica".

Fue clasificado como auténtico por al-Albani en Sahih Abi Dawud y en Mishkat al-Masábih (4074).

El significado general del reporte está establecido como un principio básico del Islam, y es citado y aceptado por los eruditos.

Ibn al-'Arabi dijo en 'Aaridat al-Ahwadi (4/185): "El significado de este reporte está probado en los libros de reportes auténticos (as-Sahih)". Fin de la cita.

Abu Bakr ibn as-Sam'áni dijo: "Este reporte es uno de los principios básicos del Islam". Se narró de algunos de ellos que también dijo: "No hay un solo reporte del Mensajero de Dios (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) que resuma todos los principios básicos del Islam, aparte del reporte de Abu Za'labah". Fin de la cita.

Yami' al-'Ulum wa al-Hikam (2/70).

Para más información sobre el significado del reporte y un comentario sobre él, ver los comentarios de Ibn Ráyab sobre este reporte en Yami' al-'Ulum wa al-Hikam, comentario sobre el reporte No. 30 (2/68-87).

En segundo lugar, debe señalarse que cuando los eruditos dictaminan que un reporte determinado es bueno o débil, esto puede referirse a una cadena de transmisión específica, y no al reporte con todas sus cadenas de transmisión. Por ejemplo, un erudito puede juzgar una de las cadenas como débil, y luego en otra parte puede juzgar otra cadena de transmisión del mismo reporte, como auténtica. Esto no es una contradicción en absoluto, más bien, es algo basado en una diferencia entre las cadenas de transmisión en cuestión. Es lo que sucede en el caso del shéij Al-Albani cuando menciona el reporte que aquí discutimos; él lo clasificó como auténtico cuando fue reportado de Abu ad-Dardá', y clasificó su cadena de transmisión como débil en los reportes de Salman el Persa, pero lo clasificó como buen a causa de los reportes que lo corroboran, por lo tanto es bueno (hásan li ghairi), en su punto de vista. Esto no es una contradicción en absoluto, sino que es algo que está de acuerdo con los principios de la ciencia del hadiz.

El musulmán debe seguir la verdad tal como se le presenta ante él, luego de esforzarse e investigar que es lo correcto (iytihád). Si no es capaz de hacer este esfuerzo investigativo, entonces es suficiente que siga a los eruditos bien conocidos en cuyo conocimiento confía y que son conocidos por su compromiso religioso, y no debe preocuparse por ninguna otra cosa. Esto incluye asuntos tanto de reportes como de jurisprudencia.

Y Allah sabe más.